



Performance DC

Loving music

Bedienungsanleitung



Black with black chassis



Black with silver chassis



Silver with silver chassis



Silver with black chassis



Silver with wood chassis



Black with wood chassis

Bedienungsanleitung

Sehr verehrte **clearaudio** – Kundin, sehr verehrter **clearaudio** – Kunde,

Sie haben sich für ein State-of-the-Art Laufwerk, den *Performance DC* entschieden, ein hochwertiges Produkt der **clearaudio** electronic GmbH.

Der **clearaudio** *Performance DC* beinhaltet viele technische Besonderheiten und Merkmale. Ein neu entwickelter DC-Motor mit Präzisionsgleitlager und Riemenantrieb schafft in Verbindung mit einem Plattenteller aus 40 Millimeter starkem POM, der auf einem **clearaudio** CMB-Keramik-Magnetlager ruht, optimale Voraussetzungen für die störungsfreie Abtastung der Plattenrinne.

Die einfache Wechselaufnahme ermöglicht die Montage von nahezu allen handelsüblichen 9 Zoll Tonarmen.

Das neue *Performance DC* Laufwerk vereint innovative, patentierte **clearaudio** Technik mit zeitlosem Design und meisterhafter Fertigungsqualität.

Um die volle Qualität des *Performance DC* Laufwerkes nutzen zu können, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Alle Hinweise dienen dazu, Ihnen viele Jahre ungetrübten Musikgenuss zu bereiten und Fehlbedienungen zu vermeiden.

Wir bedanken uns bei Ihnen für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen **clearaudio** *Performance DC* Laufwerk.

clearaudio electronic GmbH

Lesen Sie diesen Abschnitt in jedem Fall, bevor Sie ein Gerät an das Stromnetz anschließen.

WARNUNGEN

Das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.

Das Netzkabel nicht mit feuchten oder nassen Händen anfassen.

Auf dem Gerät dürfen keine Gegenstände mit offener Flamme aufgestellt werden (Brennende Kerzen o.Ä.).

CE-MARKIERUNG



Der **clearaudio** *Performance DC* entspricht den Bestimmungen über elektromagnetische Störfreiheit (EMC) und denen über Niederspannungsgeräte.

GERÄTENETZEINSTELLUNG

Ihr **clearaudio** Produkt wurde so konstruiert, dass es der Haushaltsleistung und den Sicherheitsbestimmungen in Ihrer Region genügt. Dieses Produkt kann mit 100 V (50 Hz) und mit 240 V (60 Hz) Wechselstrom betrieben werden.

URHEBERRECHT

Aufnahme und Wiedergabe jeglichen Tonmaterials kann die Zustimmung des Urhebers erfordern.

Beachten Sie dazu folgende Informationsschriften.

- Copyright Act 1956 (Urheberrechtsgesetz 1956)
- Dramatic und Musical Performers Act 1958 (Gesetz über dramatische und musikalische Aufführungsrechte, 1958)
- Performers Protection Acts 1963 und 1972 (Künstlerschutzgesetze von 1963 und 1972)
- Sämtliche nachfolgende gesetzliche Verfügungen und Bestimmungen.



Loving music

Inhaltsverzeichnis

1. Verpackungsübersicht	4
2. Aufbau und Inbetriebnahme	5
3. Besondere Hinweise	12
4. Technische Daten	13
Garantie-Informationen	14

1. Verpackungsübersicht

Das **clearaudio Performance DC** Laufwerk verlässt unsere Fertigung in einer besonders sicheren und eigens für dieses Laufwerk konzipierten Verpackung.

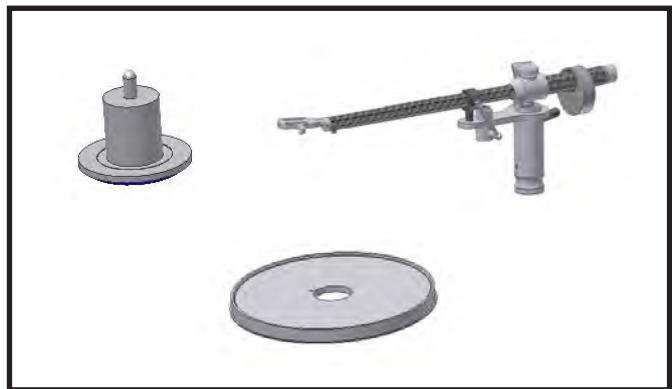
Bewahren Sie diese Verpackung auf, um jederzeit einen sicheren Transport Ihres Gerätes zu gewährleisten.

Bitte kontrollieren Sie anhand der unten aufgeführten Liste den Lieferumfang Ihres neu erworbenen **clearaudio Performance DC** Laufwerks. Dieser besteht aus:

1. Ebene:

Lageroberteil, Riemen,
Zubehör (Qualitäts- und
Garantiekarte, Lageröl,
diverse Innensechskantschlüssel),
Sub-Teller, Netzteil

Optional als Paket bestellt:
Tonarm und / oder Tonabnehmer



2. Ebene

Laufwerkskörper



3. Ebene

Plattenteller



Abb. 1: Verpackungsübersicht

Bedienungsanleitung

2. Aufbau und Inbetriebnahme

Das *Performance DC* Laufwerk besteht aus mehreren Elementen, wie in Punkt 1 beschrieben. Der Aufbau des Laufwerks ist einfach, da einzelne Komponenten bereits werksseitig zusammengebaut und getestet wurden.

Benutzen Sie bitte dabei die mitgelieferten weißen Handschuhe, um Kratzer und Fingerabdrücke zu vermeiden.

Gehen Sie bitte schrittweise wie folgt vor:

Die kleinste Aufstellfläche für den *Performance DC* Plattenspieler beträgt 420 mm x 330 mm.

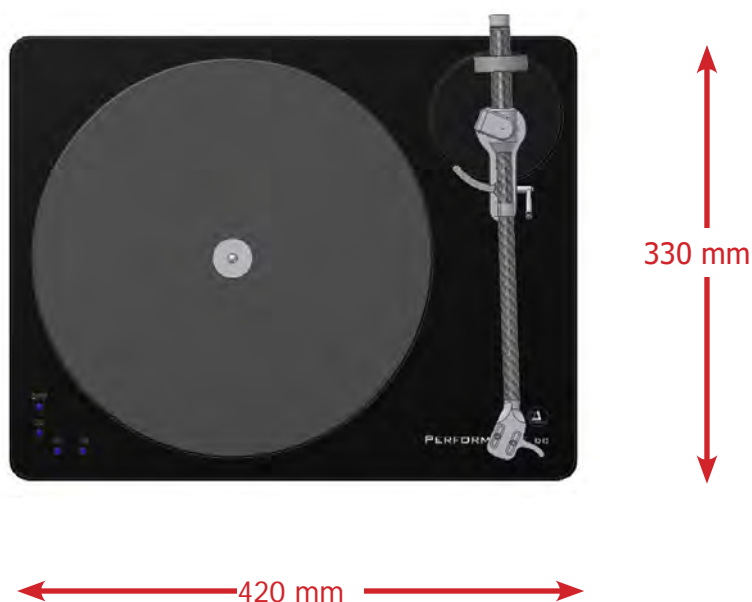


Abb. 2: Aufstellfläche *Performance DC*

Bedienungsanleitung

2.1

Nehmen Sie zuerst den vormontierten Laufwerkskörper aus der Verpackung heraus und stellen Sie diesen auf den zukünftigen Aufstellort auf.



Abb. 3: Performance DC Laufwerkskörper

2.2

Eventuell kann es möglich sein, das Lager - zur Vermeidung von Brummproblemen - zu erden. Stecken Sie hierzu das mitgelieferte Erdungskabel in die vorgesehene seitliche Bohrung der Befestigungsschraube des Lagers und verbinden Sie die Öse mit Ihrem Verstärker.



Abb. 4: Erden des Performance DC Laufwerks

2.3

Entfernen Sie die Schutzhülle von der Keramikachse des Lagers. Beträufeln Sie die Keramikachse mit 1-2 Tropfen des mitgelieferten vollsynthetischen Lageröls (auch erhältlich über www.analogshop.de, Art. Nr. AC068).

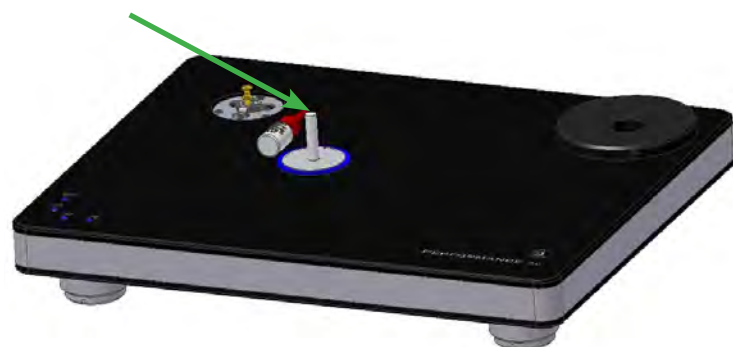


Abb. 5: Ölen der Keramiklagersachse

Bedienungsanleitung

2.4

Setzen Sie das Lageroberteil vorsichtig und langsam auf die geschliffene Keramik-Lagerachse auf. Bitte gehen Sie hierbei vorsichtig vor, damit das Lager beim Aufsetzen keinen Schaden nimmt!



Abb. 6: Aufsetzen des Lageroberteils

2.5

Setzen Sie den Sub-Teller vorsichtig und langsam auf das Lager (siehe Abb. 7). Bitte gehen Sie hierbei äußerst vorsichtig vor, damit das Lager beim Aufsetzen keinen Schaden nimmt!

Nehmen Sie nun den Riemen heraus und legen Sie diesen um Motor und den Sub-Teller (siehe Abb. 7.1).

Nun kann es der Fall sein, dass der Sub-Teller höher ist als der Pulley, dies ist richtig so, da das CMB-Lager das Gewicht des Plattentellers zum Ausgleich benötigt.



Abb. 7: Aufsetzen des Sub-Tellers



Abb. 7.1: Umlegen des Riemens

2.6

Nun können Sie den Plattenteller vorsichtig und langsam von oben herab auf das Lager setzen. Durch leichtes (!!) Hin -und Herwippen gleitet der Plattenteller auf das Lageroberteil. Bitte gehen Sie hierbei vorsichtig vor, damit das Lager beim Aufsetzen keinen Schaden nimmt! Achten Sie darauf den Plattenteller gut festzuhalten, um zu vermeiden, dass dieser zum Beispiel auf Ihr Laufwerk fällt.



Abb. 8: Aufsetzen des Plattentellers auf das Lager

2.7

Prüfen Sie mit der Wasserwaage, ob Ihr *Performance DC* Laufwerk absolut waagrecht ausgerichtet ist.

Durch Drehen der einzelnen Laufwerksfüße können Sie die genaue Höhe des Plattenspielers einstellen. Nur wenn der Plattenteller genau in Waage ist, erreichen Sie das Optimum an Klang!



Abb. 9: Einstellung der Waagrechten

Bitte beachten:

Durch Drehen im Uhrzeigersinn erhöhen Sie den Plattenspieler. Wird gegen den Uhrzeigersinn gedreht, senkt sich der Plattenspieler ab.



Abb. 9.1: Einstellung der Höhe

Bedienungsanleitung

2.8

Wurde das *Performance DC* Laufwerk zusammen im Paket mit dem **clearaudio Clarify** Tonarm käuflich erworben, halten Sie sich bitte an die unten beschriebene Installation des Tonarms:

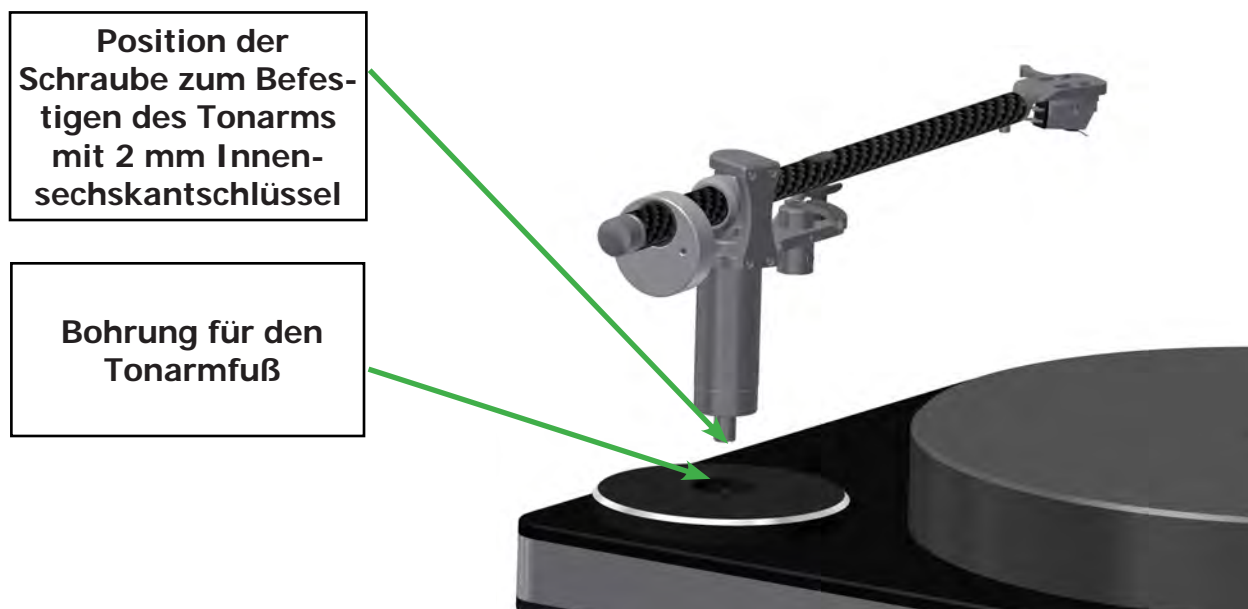


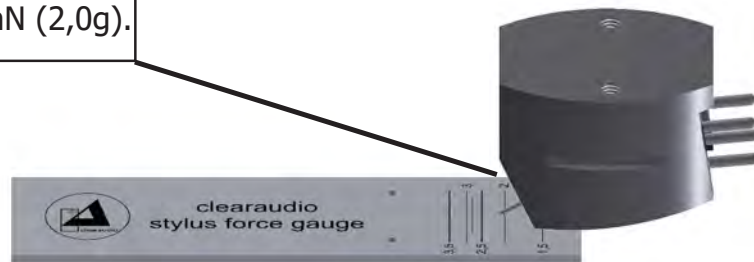
Abb. 10: Rückansicht Clarify Tonarm

1. Führen Sie vorsichtig erst das Kabel und dann den Tonarmfuß durch die Bohrung der Tonarmbasis.
2. Stellen Sie nun die Tonarmhöhe ein.
3. Befestigen Sie zum Schluss den Tonarm mittels der integrierten Schraube auf der Vorderseite der Montagebasis.
4. Für weitere Tonarmeinstellungen und Montage des Tonabnehmers verwenden Sie bitte die Bedienungsanleitung des jeweiligen Herstellers.

Bedienungsanleitung

Falls Sie den **clearaudio Performance DC** zusammen im Paket mit Tonarm und Tonabnehmer käuflich erworben haben, finden Sie im Zubehör eine Kippelwaage, mit deren Hilfe Sie die Auflagekraft des Tonabnehmers einstellen können:

Diese Position der Nadel entspricht einer Auflagekraft von 20 mN (2,0g).



Auflagekraft zu hoch!



Auflagekraft zu niedrig!



Abb. 11: Benutzung der Kippelwaage

Bedienungsanleitung

Verbinden Sie abschließend die Netzeinheit mit Ihrem *Performance DC* Plattenspieler (auf der Rückseite des Laufwerks) und mit der Stromversorgung.

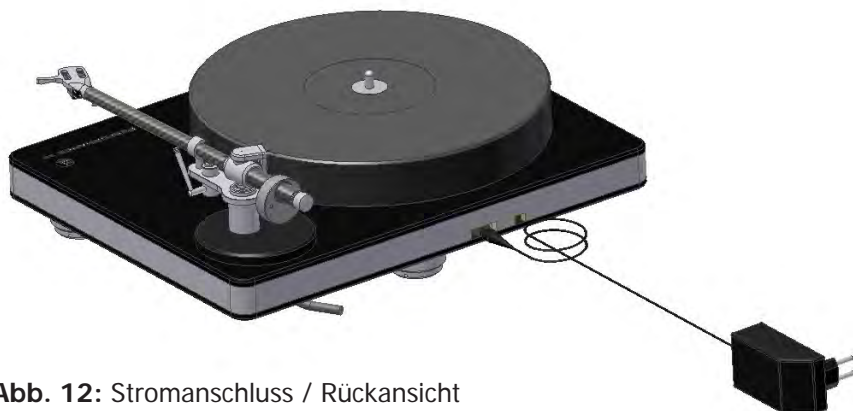


Abb. 12: Stromanschluss / Rückansicht

2.9 Feinjustage des *Performance DC* Motors

Dadurch, dass die Drehzahleinstellung (Geschwindigkeit) Ihres *Performance DC* Laufwerks bereits vor Auslieferung ab Werk exakt einjustiert wird, ist eine Überprüfung vor der Erstinbetriebnahme nicht mehr nötig.

Falls Sie im Laufe der Zeit die Drehzahl Ihres Plattenspielers selbst überprüfen wollen, empfehlen wir Ihnen hierbei den Einsatz einer Stroboscope Testschallplatte.

Um die Geschwindigkeit so optimal und präzise wie nur möglich einzustellen, empfehlen wir Ihnen die Stroboscope Testschallplatte (Art. Nr. AC038) und zusätzlich das "Speed Light" (Art. Nr. AC039, beides erhältlich unter: www.analogshop.de).

Auf der Rückseite des Laufwerks (in der Nähe des Netzanschlusses) befinden sich drei Einstelltrimmer:



- Trimmer links = Einstellung 78 U / min
(in der Nähe des Netzanschlusses)
- Trimmer mitte = Einstellung 45 U / min
- Trimmer rechts = Einstellung 33 1/3 U / min

Abb. 13: Ansicht Einstelltrimmer

Wichtig:

Bitte verwenden Sie auf keinen Fall einen Metallschraubendreher um die Einstellung vorzunehmen, sondern einen Kunststoff- oder Keramikschraubendreher, da sonst ein Schaltkreisschaden möglich ist.

Clearaudio wünscht Ihnen viel Spaß beim Musikhören mit Ihrem neuen *Performance DC* Plattenspieler!

3. Besondere Hinweise

3.1 Wartung

- Sollten Sie Ihr *Performance DC* Laufwerk über einen längeren Zeitraum nicht betreiben, empfehlen wir, das Netzteil vom Stromnetz zu trennen.
- Das Plattentellerlager sollte je nach Beanspruchung etwa alle zwei Jahre mit dem mitgelieferten Lageröl geschmiert werden. Es genügt, wenn Sie hierzu etwa 1 bis 2 Tropfen in die Lagerbuchse des *Performance DC* Laufwerks geben.
- Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie eine regelmäßige Sichtkontrolle der netzspannungsführenden Zuleitung der Motorantriebseinheit vornehmen. Sollte deren Isolierung beschädigt sein, lassen Sie diese bitte unverzüglich von einem Fachmann auswechseln!

Bitte beachten:

Bitte verwenden Sie zur Reinigung der Acrylglasэлеmente *nur* speziellen **Acrylglasreiniger** und keinesfalls Spiritus oder andere auf Alkohol basierende Flüssigkeiten (Gefahr von Oberflächenbeschädigung!).

Verwenden Sie zum Reinigen keine trockenen Tücher, da dies elektrostatische Aufladung erzeugt. Geeignete Reinigungs- und Pflegemittel von **clearaudio** sind über www.analogshop.de oder über den Fachhandel erhältlich.

3.2 Transport

- Bei einem Transport des **clearaudio Performance DC** Laufwerks stets den Plattenteller und das Lageroberteil abnehmen, da sonst erhebliche Beschädigungsgefahr der Keramikachse besteht! Gehen Sie beim Verpacken in umgekehrter Reihenfolge wie unter Punkt 2 (Aufbau) beschrieben vor. Bitte beachten Sie, dass nur bei Plattenspielern, die uns im Originalkarton zugesandt werden die vollen Garantieleistungen erbracht werden können.
- Kleben Sie die Lageröffnung des Plattentellerlagers an dem *Performance DC* Körper bitte mit einem Streifen Klebeband ab, um Verunreinigungen durch Staub oder Ähnliches vorzubeugen.

3.3 Service

Konnten Sie einen Fehler trotz Beachtung aller hier erwähnten Hinweise nicht beheben oder bestimmen, fragen Sie zunächst Ihren **clearaudio** Fachhändler um Rat. Erst wenn dort der Fehler bestätigt und nicht behoben werden kann, senden Sie das Gerät bitte an unten aufgeführte Anschrift ein:

clearaudio electronic GmbH

Spardorfer Str. 150
91054 Erlangen
Germany

Tel.: +49 9131 40300 100

Fax: +49 9131 40300 119

www.clearaudio.de

www.analogshop.de

info@clearaudio.de



4. Technische Daten

Konstruktionsprinzip:	Resonanzoptimiertes Laufwerk, hochverdichtetes Holzchassis in Sandwichbauweise eingebettet zwischen zwei Aluminiumplatten
Drehzahlbereich:	Komfortable Geschwindigkeitsumschaltung per Knopfdruck (33 1/3, 45, 78 U/min)
Antrieb:	Entkoppelter und extrem laufruhiger Gleichstrommotor, Antrieb mit geschliffenem Flachriemen, Steckernetzteil ausgelegt für weltweiten Einsatz für alle Netze und Netzfrequenzen
Lager:	Invertiert, geschliffene und polierte Keramiklagerachse, Laufbuchse aus Sinterbronze, inklusive patentierte Magnetlager-Technologie (CMB)
Plattentellermaterial:	Solider 40 mm Plattenteller aus technischen Kunststoffen mit hoher Dichte und ausgezeichneter Dimensionsstabilität. Aluminium Sub-Teller
Gleichlauf (bewertet):	0,05 %
Leistungsaufnahme	Max. Leistungsaufnahme: 3,3 Watt Im Betrieb: 1,6 Watt Standby Modus: < 0,5 Watt Ausgeschaltet: 0,0 Watt
Gewicht mit Motor:	ca. 11,0 kg
Maße (B/T/H in mm):	ca. 420 x 330 x 125 (ohne Tonarm)
Herstellergarantie*:	5 Jahre*

* Nur bei korrekt ausgefüllter und eingesandter Garantiekarte an **clearaudio** innerhalb von 14 Tagen.

Änderungen bleiben vorbehalten. Lieferbar solange Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Irrtümer vorbehalten- Kopien und Abdrucke – auch nur auszugsweise – bedürfen der schriftlichen Genehmigung durch die **clearaudio electronic GmbH**.

Bedienungsanleitung

Um die volle **clearaudio** Garantie (für *Performance DC* 5 Jahre) in Anspruch nehmen zu können, senden Sie uns bitte die beigelegte Garantiekarte innerhalb von zwei Wochen korrekt und vollständig ausgefüllt zu, da sonst nur die gesetzliche Gewährleistung von 2 Jahren berücksichtigt werden kann.

Nur wenn das Produkt in der Originalverpackung zurückgeschickt wurde kann **clearaudio** die Garantiezeit von 5 Jahren gewährleisten.



ENGLISH

WARRANTY

For warranty information, contact your local **Clearaudio** distributor.

RETAIN YOUR PURCHASE RECEIPT

Your purchase receipt is your permanent record of a valuable purchase. It should be kept in a safe place to be referred to as necessary for insurance purposes or when corresponding with **Clearaudio**.

IMPORTANT

When seeking warranty service, it is the responsibility of the consumer to establish proof and date of purchase. Your purchase receipt or invoice is adequate for such proof.

FOR U.K. ONLY

This undertaking is in addition to a consumer's statutory rights and does not affect those rights in any way.



FRANÇAIS

GARANTIE

Pour des informations sur la garantie, contacter le distributeur local **Clearaudio**.

CONSERVER L'ATTESTATION D'ACHAT

L'attestation d'achat est la preuve permanente d'un achat de valeur. La conserver en lieu sûr pour s'y reporter aux fins d'obtention d'une couverture d'assurance ou dans le cadre de correspondances avec **Clearaudio**.

IMPORTANT

Pour l'obtention d'un service couvert par la garantie, il incombe au client d'établir la preuve de l'achat et d'en corroborer la date. Le reçu ou la facture constituent des preuves suffisantes.



DEUTSCH

GARANTIE

Bei Garantiefragen wenden Sie sich bitte zunächst an Ihren **Clearaudio** Händler. Heben Sie Ihren Kaufbeleg gut auf. WICHTIG!

Die Angaben auf Ihrer Quittung erlauben uns die Identifizierung Ihres Gerätes und belegen mit dem Kaufdatum die Dauer Ihrer Garantie-Ansprüche. Für Serviceleistungen benötigen wir stets die Gerätenummer. Diese finden Sie auf dem Typenschild auf der Rückseite des Gerätes oder auch in der beigelegten Garantie-Registrierkarte.



NEDERLANDS

GARANTIE

Voor inlichtingen omtrent garantie dient u zich tot uw plaatselijke **Clearaudio**.

UW KWITANTIE, KASSABON E.D. BEWAREN

Uw kwitantie, kassabon e.d. vormen uw bewijs van aankoop van een waardevol artikel en dienen op een veilige plaats bewaard te worden voor evt, verwijzing bijv, in verband met verzekering of bij correspondentie met **Clearaudio**.

BELANGRIJK

Bij een evt, beroep op de garantie is het de verantwoordelijkheid van de consument een gedateerd bewijs van aankoop te tonen. Uw kassabon of factuur zijn voldoende bewijs.



Loving music

Bedienungsanleitung

ITALIANO

GARANZIA

L'apparecchio è coperto da una garanzia di buon funzionamento della durata di un anno, o del periodo previsto dalla legge, a partire dalla data di acquisto comprovata da un documento attestante il nominativo del Rivenditore e la data di vendita. La garanzia sarà prestata con la sostituzione o la riparazione gratuita delle parti difettose. Non sono coperti da garanzia difetti derivanti da uso improprio, errata installazione, manutenzione effettuata da personale non autorizzato o, comunque, da circostanze che non possano riferirsi a difetti di funzionamento dell'apparecchio. Sono inoltre esclusi dalla garanzia gli interventi inerenti l'installazione e l'allacciamento agli impianti di alimentazione.

Gli apparecchi verranno riparati presso i nostri Centri di Assistenza Autorizzati. Le spese ed i rischi di trasporto sono a carico del cliente. La casa costruttrice declina ogni responsabilità per danni diretti o indiretti provocati dalla inosservanza delle prescrizioni di installazione, uso e manutenzione dettagliate nel presente manuale o per guasti dovuti ad uso continuato a fini professionali.

ESPAÑOL

GARANTIA

Para obtener información acerca de la garantía póngase en contacto con su distribuidor **Clearaudio**.

GUARDE SU RECIBO DE COMPRA

Su recibo de compra es su prueba permanente de haber adquirido un aparato de valor, Este recibo deberá guardarlo en un lugar seguro y utilizarlo como referencia cuando tenga que hacer uso del seguro o se ponga en contacto con **Clearaudio**.

IMPORTANTE

Cuando solicite el servicio otorgado por la garantía el usuario tiene la responsabilidad de demostrar cuándo efectuó la compra. En este caso, su recibo de compra será la prueba apropiada.



Loving music

clearaudio electronic GmbH

Spardorfer Straße 150
91054 Erlangen
Germany

Phone/Tel.: +49 9131 40300 100

Fax: +49 9131 40300 119

www.clearaudio.de

www.analogshop.de

info@clearaudio.de

Handmade in Germany

(Technische Änderungen vorbehalten -

Technical specification are subject to change without prior notification)

2018